Vol. XXVII — Saint-Boniface, Manitoba, 15 Décembre 1897. — No. 4.

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

ABONNEMENTS

Canada et Etats-Unis - - $1.00
Europe (compris le port) - - 2.50

TARIF DES ANNONCES

1ère insertion, par ligne....... 12 cts
Chaque insertion subséquente 10 "

N. B.—Les annonces de naissances, mariages et sépultures seront insérées au taux de 25 cents chacune.

LE MANITOBA
EST PUBLIE
TOUS LES MERCREDIS
Par la Cie d'Imprimerie "Le Manitoba."

Toutes communications concernant le journal ou l'imprimerie, le paiement des abonnements ou pour impressions, devront être adressées à l'imprimeur :

ANTOINE GAUVIN,
SAINT-BONIFACE,
MANITOBA,
CANADA

L'IMMACULEE CONCEPTION

La fête patronale de la Province ecclésiastique a été célébrée avec une solennité extraordinaire cette année à Saint-Boniface. S. G. Mgr Legal O.M.I. Evêque de Saint-Albert chanta la messe pontificale assisté par Messire Messier, curé de la cathédrale, comme prêtre-assistant et par les RR. MM. Garon et Maillard comme diacre et sous-diacre d'office.

S. G. Mgr Langevin O.M.I., archevêque de Saint-Boniface assistait au trône ayant à ses côtes comme diacres d'honneur les RR. PP. Beaudin O.M.I., et George O.M.I.

C'était la première fois que Sa Grandeur paraissait à la cathédrale depuis la triste rechute qui mit ses jours en danger. On peut s'imaginer tout ce que la présence du vénéré et bien aimé prélat apporta de solennité à la fête du jour.

S. G. Mgr Pascal, O.M.I. Evêque de Mosynopolis, Vicaire Apostolique de la Saskachewan donna le sermon de circonstance. On connait l'éloquence du vénérable prélat ; on sait quel charme, quelle douceur, quelle suavité caractérisent toujours ses discours ; mais en ce jour soit à cause de la belle fête qui est la fête patronale des RR. PP. Oblats, soit aussi à cause de la présence de Mgr l'archevêque heureusement revenu à la santé, après avoir été si près de la mort, Sa Grandeur se surpassa encore et fut d'une éloquence si touchante qu'un grand nombre de personnes ne pouvaient retenir leurs larmes.

A l'issue de la messe, Mgr l'archevêque voulut adresser quelques paroles de remercimen s d'abords à ses vénérés suffragants accourus pour partager notre joie à l'occasion de son heureux retour à la santé, puis à son cher peuple qui avait tant prié pour lui et qui lui avait donné tant de preuves de sa sympathie pendant le cours de sa longue maladie.

C'était un père parlant à ses enfants, il leur ouvrit tout son cœur, il eut un mot pour tous, pour "le médecin si distingué qui l'avait soigné avec autant d'amitié que de science," pour nos bonnes Sœurs Grises qui "l'avaient entouré, de tant de soins, de tant de sollicitude qu'il semblait qu'en sa personne elles soignaient le diocèse tout entier," etc. etc.

On peut difficilement se figurer l'émotion du nombreux conditoire qui entendait pour la première fois depuis trois longs mois cette bouche toujours si chère et si vénérée.

Mgr fit encore une heureuse allusion aux élections qui s'étaient faites la veille par acclamation.

Qu'on nous permette de citer les paroles de Sa Grandeur si élogieuses pour notre population :

"Je suis surtout heureux de vous voir en ce moment parceque cette année la ville de Saint-Boniface est en paix. L'an dernier vous avez élu maire un de vos citoyens les plus distingués, l'hon. sénateur Bernier, un de ces catholiques convaincus appartenant au petit nombre de ceux dont Saint-Paul dit *qu'ils ont le sens du Christ*. C'est un champion intrépide de la cause sacrée de nos écoles et je suis fier de pouvoir le remercier aujourd'hui publiquement. Cette année, vous avez choisi, avec une unanimité qui m'a fait plaisir un autre concitoyen d'une honorabilité inattaquable, M. L. N. Bétournay.

Son digne père qui a été l'objet de l'estime et de la confiance de mon illustre prédécesseur Mgr Taché, a légué à la magistrature canadienne et à sa famille un nom sans tâche, et je suis heureux de voir que son fils est fidèle aux traditions de sa famille !"

Le même jour S. G. Mgr Pascal, O.M.I., adressait aux Rdes Sœurs des T. S. Noms Jesus Marie de Winnipeg, à l'occasion de la rénovation de leurs vœux un discours que n'oublieront jamais des heureux témoins de cette belle fête.

A la même heure, S. G. Mgr Legal O.M.I., présidait chez les RR. PP. Jésuites, au collège, la fête patronale des Congréganistes. Le Rev. M. Cherrier curé, de l'Immaculée Conception donna à cette occasion une de ces instructions dont il possède si bien le secret.

Le soir, l'église Sainte-Marie était trop petite pour contenir la foule immense qui voulait y assister à la cérémonie. On comprend cette affluence extraordinaire quand on sait que le sermon doit être donné par un maître comme le R. P. Drummond, S.J. Et l'éloquent jésuite a su faire honneur à sa grande réputation Nos Seigneurs les Evêques assistaient à la cérémonie.

Mgr l'archevêque y adressa la parole en anglais avec autant d'éloquence que le matin à la cathédrale. On peut bien dire de lui *nemo tam Pater!*

La bénédiction du Saint Sacrement fut présidée par S. G. Mgr Pascal O.M.I.

LA COMMISSION

Entrevue de l'hon. Senateur Bernier avec un reporter du "Nor'Wester."

Je n'ajoute aucune foi aux rumeurs qui circulent de nouveau concernant la question scolaire. Je ne crois pas à la résignation de notre lieutenant gouverneur actuel et à son remplacement par quelque homme politique des provinces de l'Est. Notre province devrait réclamer pour ses hommes tous les postes dont dispose la couronne dans le Manitoba. Cette remarque s'applique plus particulièrement aux fonctions élevées, comme celle de lieutenant - gouverneur. Notre province possède des hommes en état d'occuper la demeure gubernatoriale, et ceux-ci ne devraient pas être laissés de côté.

Je ne crois pas non plus à la nomination de Sir Adolphe Chapleau ou de l'honorable Juge Routhier comme membres d'une commission qui serait chargée de faire une enquête à propos de l'imbroglio scolaire. Ces messieurs ne voudraient pas accepter une pareille position. Ils savent que la minorité est fortement opposée à cette combinaison, et ils ont, j'en ai la conviction, trop de respect pour le sentiment de la minorité pour vouloir le heurter de cette façon. Il n'y a d'ailleurs, aucune raison capable de justifier cette mesure ou les dépenses pu'elle occasionnerait.

Si le but de cette enquête est de rechercher les conditions d'entrée de notre province dans la confédération, elle est inutile, parceque le premier jugement du Conseil Privé a determiné les droits que nous prétendions avoir de ce chef. Et ce jugement ne peut être renversé.

Assurément, je n'en admets pas la rectitude. Mais ici, au Canada, nous n'y pouvons rien.

Si l'on se propose de rechercher les droits que nous avons acquis depuis l'union, l'enquète est encore inutile, car l'interprétation donnée à la constitution par le Conseil Privé sur notre second appel, a déterminé ces droits, et nulle commission ne pourrait priver la minorité du bénéfice de cette interprétation.

Nous faisons reposer aujourd'hui notre cause sur cette décision. Que tout le monde accepte de bonne foi la direction du plus haut tribunal de l'empire, et toute cette agitation aura vécu.

Qu'on nous donne ce que le Conseil Privé a dit que nous avions le droit d'avoir, et nous serons contents ; nous ne demandons rien de plus.

Si c'est une enquète sur l'administration des écoles catholiques avant 1890 que l'on veut tenir, c'est un procédé inutile, parceque la question n'en est pas une de discipline, de régie, ou d'administration, mais une question de principe et de droit. Il s'agit de l'existence même de nos écoles. L'administration de nos écoles à cette époque, qu'elle fût bonne ou mauvaise, ne peut affecter en principe notre droit d'avoir des écoles catholiques.

Voudrait-on par cette commission faire établir le caractère protestant ou non-confessionnel des écoles fonctionnant sous la nouvelle loi ? Ici encore, l'enquète serait inutile, car la question n'est pas de savoir si les écoles sont protestantes ou non, mais si la vie même des écoles catholiques a été affectée ! L'interprétation de la constitution par le Conseil Privé sur notre second appel a décidé cette question dans l'affirmative.

D'ailleurs, dans sa réponse à l'arrété ministériel de 1894, le gouvernement du Manitoba a lui-même déclaré qu'il n'y avait nullement besoin d'enquête.

Au surplus, cette enquête maintenant ne pourrait plus être faite avec impartialité à cause des changements survenus depuis, tant dans les conditions de la population que parmi les hommes, dont plusieurs sont disparus. Elle causerait plus d'irritation que de bien : et les quelques bons résultats que l'on pourrait en attendre seraient encore plus sûrement atteints dans une conférence amicale entre les représentants des deux parties adverses.

Je mets même en doute le droit du gouvernement fédéral d'instituer une semblable maintenent commission. Le gouverneur général en conseil n'a pas d'autre droit en ces matières que d'entendre l'appel de la minorité et de rendre un jugement sur cet appel. Cela a été fait. Nous en avons appelé au gouverneur général en conseil, et sur cet appel, le gouverneur général en conseil a prononcé son jugement.

Ne serait-il pas étrange que le même gouverneur général en conseil pût maintenant instituer une commission à l'effet de faire une enquête sur des matières dont il a déjà pris connaissance et sur les quelles il a rendu son jugement définitif ?

Cet acte du gouverneur général en conseil serait contre toutes les règles des convenances et du bon sens ; c'est le moins qu'on en pourrait dire.

Jugez donc ! L'idée d'un tribunal commençant par rendre son jugement dans une cause, et faisant l'enquête ensuite ! ! ! N'est-ce pas absurde ?

Je suis porté à croire que si l'institution d'une pareille enquête eût été possible, Sir Oliver Mowat eût nommé la commission. Mais très probablement il en a vu l'impossibilité, ou tout au moins l'incongruité, et il n'a pas voulu agir.

Il n'y aurait rien de surprenant que ces rumeurs eussent été mises en circulation dans le but d'influencer l'élection de Nicolet, qui doit avoir lieu la semaine prochaine.

Quoiqu'il en puisse être, l'institution de cette commission d'enquête ne pourrait être de la part du gouvernement fédéral qu'un expédient pour gagner du temps.

Mais il faut observer que ce qui serait du temps gagné pour le gouvernement fédéral, serait pour nous la prolongation de nos misères et de l'injustice dont nous souffrons. Nous avons le devoir de nous en exprimer et de nous poser èn adversaires résolus de cet expédient.

Le Manitoba est heureux de s'associer aux pensées si clairement exprimées de l'honorable sénateur de Saint-Boniface.



Mercredi 15 Decembre 1897

SYMPATHIES

Plusieurs journaux ont bien voulu saluer notre entrée dans notre vingt-septième année en des termes vraiment trop flatteurs pour nous.

Nous les en remercions bien cordialement. Leurs sympathies consolent de défections bien pénibles pour nos cœurs catholiques et canadiens-français.

En lisant l'appréciation de notre cher confrère *Le Trifluvien*, si catholique et si patriote, on peut sourire de la fatuité de cette pauvre *La Patrie* qui n'écrit plus même français!

Nous citons l'article du *Trifluvien*.

Rien ne pouvait nous être plus agréable que cet éloge donné par un confrère dont le passé sans tache peut se résumer dans cette sentence de braves: Pour Dieu et la Patrie!

Le *Manitoba* vient d'entrer dans sa vingt-septième année. Nos félicitations et nos meilleurs souhaits de succès à notre courageux confrère. Il fait vaillamment la lutte pour la restauration de l'influence française et catholique dans le Nord-Ouest. Il la fait avec intelligence, prudence et fermeté. Que n'avons-nous plus d'athlètes de ce genre au service de la vérité, de la justice et du droit!

LES TOMBES DE PAPIER

Les journaux enterrent nos écoles tous les jours! Mais c'est folie que d'espérer même la mort de cette question scolaire. Il faudrait alors essayer de tuer et d'enterrer selon l'expression aussi forte que juste du vaillant archevêque de St-Boniface *le droit des parents, la justice et le fair play britannique* et la *Constitution* de notre pays!

Or ces choses-là ne se tuent ni ne s'enterrent.

Voyez en Allemagne:

Le parti catholique a eu raison de Bismark, le chancelier de fer. Et quel politicien canadien peut se vanter d'être plus fort que le Prince-Chancelier?

Voyez en Belgique:

Frère Orban et les francs-maçons tout-puissants et vainqueurs ont été vaincus par les catholiques.

Les hommes qui ont signé notre perte sont-ils plus forts et mieux organisés?

Voyez encore en Angleterre, au cœur même de l'Empire Britannique.

Les catholiques anglais aidés des anglicans ont fait reconnaître, malgré la Constitution, le principe des écoles confessionnelles!

Le prétendu règlement est-il mieux établi?

Donc, nous aussi, nous triompherons. Pourquoi, parceque selon la parole du vénéré Mgr Taché, *la justice ne meurt pas!*

Et ce n'est pas tout!

Dans leur conduite comme dans leurs principes, nos hommes publics canadiens sont arriérés de *vingt à vingt cinq ans* sur les politiciens anglais—ce qui est *une honte!*

Et comme en France, en Italie, aux Etats-Unis, partout enfin où règne le système des écoles publiques, on est effrayé des résultats épouvantables des écoles sans Dieu: en voulant nous en imposer à toute force, ou ils sont d'une ignorance inqualifiable, ou ils commettent de propos délibéré *un crime* épouvantable, le crime de lèse-patrie!

D'ailleurs ce courant *contre* les écoles publiques est un flot montant qui va bientôt emporter le monde tout entier, et notre cher Canada ferait seul exception?

Non, il y a dans notre pays trop d'esprit religieux, de bon sens, d'esprit d'ordre et de justice pour en désespérer.

D'ailleurs le Pape va parler et la parole du Pape est une parole de vie.

Ne jouez donc pas avec les tombes de papier, MM. les journalistes, non seulement la question scolaire n'est pas morte, mais plus vivace que jamais, elle menace d'enterrer bientôt dans la honte et le mépris nos persécuteurs!

NOS ECOLES

Veut-on savoir combien il y a d'écoles catholiques libres au Manitoba? Nous en avons 82 en plein fonctionnement! Et l'on peut être persuadé qu'elles nous font honneur. On sait d'abord que plus de la moitié des enfants catholiques du Manitoba sont instruits par des Frères et des Sœurs dont personne ne songe même à mettre en doute la compétence. De plus un bon nombre de nos maitresses ont des diplômes; d'autres sont prêtes à le conquérir.

Et les autorités sont décidés à ne rien épargner pour que toutes en soient pourvues. Actuellement plusieurs élèves se préparent à l'Académie Sainte-Marie de Winnipeg à passer leurs examens à l'Ecole Normale. Il nous faudrait encore une dizaine de maitresses sachant bien les deux langues. Bientôt nous les aurons!

Et dans nos écoles on est décidé de faire bonne besogne.

D'abord partout, même dans les écoles françaises, l'anglais est enseigné avec soin, bien entendu, sans négliger le français. Pour les livres, le conseil a adopté la grammaire anglaise et l'arithmétique anglaise en usage dans les écoles publiques. On a conservé les livres d'histoires et les livres de lecture catholiques. Tout le monde sait que pour aucune considération on ne peut permettre aux enfants l'usage de livres hostiles à l'Eglise.

Voilà ce que sont nos écoles, et pourtant nous ne recevons pas un sou du gouvernement. Nos écoles ne marchent que grâce aux secours généreux des catholiques des divers provinces de la Puissance, surtout de la province de Québec, et aussi grâces aux secours venus de France et des Etats-Unis. Monseigneur l'archevêque a reçu environ dix mille piastre cette année pour ses chères écoles! Et ce n'est pas assez! Nos Frères et nos Sœurs surtout à Winnipeg ne pourront pas encore recevoir tout leur salaire cette année!

La moitié déjà de cet argent a été dépensé et le reste le sera bientôt! Or les catholiques de la seule ville de Winnipeg, dont les Frères et les Sœurs ne pourront pas être payés, donnent plus de quatre mille piastres de taxes scolaires! Cette somme suffirait pour soutenir leurs écoles mais elle sert à instruire des enfants protestants, juifs et autres!

N'y a-t-il pas là l'injustice la plus criante contre le droit naturel, le droit des parents, la liberté sainte et chère entre toutes, la liberté de conscience?

La justice et le droit ne sont-ils plus que de vains noms au Canada? Et les catholiques savent cependant que nos écoles que l'on soutient au prix de si grands sacrifices ont été bénies par le Pape!

L'équité naturelle et la foi divine parlent pour nous!

Que les catholiques viennent donc à notre secours par les dons de leur charité, et que tous les hommes sérieux et intelligents nous aident en donnant à notre cause le "fair play" qu'elle mérite!

Justice et liberté!

LA POLITIQUE ET L'EDUCATION

Ainsi on veut un ministre d'instruction publique à Québec. Pourquoi? pour retirer l'éducation du contrôle des évêques, c'est-à-dire des personnalités les plus respectables comme les plus indépendantes du pays pour la confier à un ministre, c'est-à-dire à un homme dépendant entièrement de la politique. Est ce raisonnable, est-ce patriote? Raisonnable, disons-le tout de suite, cette mesure ne l'est pas, et la meilleure preuve que nous en donnerons est que ceux qui veulent faire passer cette loi ne l'appuient sur aucune raison. Est-ce patriote? Non, encore moins! Pour nous canadiens-français, nous sommes patriotes quand nous sommes unis à nos évêques.

Ils aiment le pays, ils l'ont mille fois prouvé, et ils connaissent mieux que nous ses besoins. **Les aider dans leur œuvre, voilà le vrai patriotisme!**

ECOLES NEUTRES

Un libre-penseur déclaré, un ami de la révolution, vient d'être élu commissaire d'école à Saint-Claude.

Et ce monsieur était le candidat du club libéral ou mieux du club révolutionnaire!

Qu'avons-nous besoin au Canada de ces disciples de la Révolution?

L'école Greenway de St-Claude est fréquentée habituellement, par un ou deux enfants!

Et l'on dira que les catholiques de St-Claude veulent des écoles sans Dieu ou neutres.

LA VIE D'UN CLERGYMAN

A plus d'ennuis que le public se l'imagine.—Il souffre souvent d'épuisement des nerfs.

Il y a plus d'ennuis dans la vie routinière des membres du clergé protestant que la plupart des gens se l'imaginent. Les devoirs du "clergyman" sont nombreux et très variés et il ne faut pas s'étonner s'il devient souvent la victime de l'épuisement des nerfs, insomnie, etc. Les Pilules Roses du Dr Williams agissent plus promptement sur le système nerveux, pour le mettre en bon état de fonctionnement, que n'importe quel autre remède, et elles remettent promptement en bonne santé, les personnes qui en font usage.

Wm. Clark, un jeune ministre méthodiste de grand talent, stationné à Orono, Ont., dit: "J'ai obtenu beaucoup de bien en faisant usage des Pilules Roses du Dr Williams. Un surcroit de travail m'avait complètement épuisé et je ne pouvais plus étudier. Ma digestion était mauvaise et mon système nerveux était en désordre. Je ne fis pas d'abord beaucoup d'attention à cet état de choses, mais je constatai bientôt que je devenais plus faible et plus malade de jour en jour. J'étais alors stationné à Fort Stewart, Ont., et je pensionnais chez le marchand de l'endroit qui me conseilla d'essayer les Pilules Roses du Dr Williams. Je suivis son conseil et grâce à ce remède, je suis maintenant en santé parfaite. Dans ces circonstances, je crois qu'il m'incombe de dire un bon mot en faveur des Pilules Roses du Dr Williams."

Les Pilules Roses du Dr Williams guérissent en atteignant le germe de la maladie. Elles purifient et enrichissent le sang et fortifient les nerfs en chassant la maladie du système. Evitez les imitations; vous les éviterez si chaque boite de pilules que vous achetez se trouve dans une enveloppe portant la marque de commerce complète: "Pilules Roses du Dr Williams, pour personnes pâles."

NAISSANCE

En cette ville le 12 courant Madame Joseph Hogue, une fille.

PERDU

Entre St-Boniface et St-Norbert, un paquet contenant "2 dessus de couvre-pieds, 8 verges de doublure et un paquet de ouate."

Une récompense à celui qui le rapportera à L'HOTEL CHAMBERLAND.

PERDU

Depuis 5 semaines environ, un chien noir avec des taches blanches entre les quatre jambes, répondant au nom de Snaps. Toute personne qui amènera ce chien à C. Plaxton, plombier, Rue Main, recevra une récompense de $10.00.

A VENDRE

La propriété de M. Joseph Letendre sur le bord de la Riviere Rouge à bon marche bonne maison et étable.

S'adresser
A. M. JOSEPH LETENDRE

A l'Enclos Public

VILLE DE ST. BONIFACE

VENTE PAR ENCAN.

Lundi, le 27 Dec. prochain, à 2 hrs. p. m., à l'enclos public en arrière de l'hôtel de ville sera vendu à l'enchère un bœuf rouge de un an.

LIG. GAGNÉ,
Gardien d'enclos.

Compagnie de chemin de fer et de mines de la Saskatchewan.

AVIS est donné par le présent qu'une demande sera faite au parlement du Canada à sa prochaine session, à l'effet de renouveler la charte de la compagnie de chemin de fer et de mines de la Saskatchewan, chapitre 78, 54-55 Victoria, et reviser son conseil de direc eurs provisoires; aussi à l'effet de modifier ce dernier acte en donnant le droit de construire un embranchement partant de Saskatoon ou près de là, allant à l'est via Humbolt, lac à la plume, jusqu'à Shellmouth, Man., de là jusqu'à Brandon; aussi à l'ouest depuis le même point de départ, via Battleford, Fort Saskatchewan, jusqu'à et par la passe de la Tête-jaune, de la Barrard, Bute ou Dean Inlets C. B., et aussi au nord jusqu'au lac Vert, de là, via la vallée de la rivière du Castor, Isle la Crosse, Fort Chippeyan, Fort Francis et la vallée de la rivière Pelly et Yukon de Dawson City.

GEO. W. GRANT,
Secrétaire.

Toronto 25 October, 1897, 10 ins.

—Nous renouvelons la mémoire à nos abonnés: que ceux qui ne payeront pas d'ici à quelque temps s'exposeront à des désagréments.

IMPRIMERIE

—DU—

JOURNAL "LE MANITOBA"

Nous executons sous le plus court delai

DANS LES DEUX LANGUES

Toutes Commandes pour Impressions

—TELLES QUE:—

CARTES D'AFFAIRES,
CARTES DE VISITES,
CARTES DE SOIRÉES
PAN-CARTES,
CATALOGUES,
BROCHURES,
CIRCULAIRES,
ENTETES DE COMPTES,
MEMORANDUMS
LETTRES FUNÉRAIRES,
ENVELOPPES,
PROGRAMMES,
PLACARDS, ETC., ETC.

—AUSSI—

—TOUTES ESPECES DE—

BLANCS et FORMULES

—A L'USAGE DES—

Corporations Municipales

Toutes commandes envoyées par la malle recevra une attention immédiate en s'adressant à

A. GAUVIN,
SAINT-BONIFACE,
MANITOBA.

Chronique Locale

—Séance au Collège ce soir.

—M. Desorcy a été élu prefet par acclamation de la Municipalité de Taché.

—Dimanche soir S. G. Mgr Dontenville prêchera à l'église Sainte-Marie.

—Il y a à Winnipeg 38 cas de diphtérie, on prétend que c'est du au doux temps.

—M. J. A. Richard a été réélu directeur de la Société d'Exposition Provinciale à Winnipeg.

—M. Patrice Breland a été réélu par acclamation préfet de la Municipalité Saint-François-Xavier.

—Plus de 60,000 bêtes à cornes ont été exportées cette année de la Province et des Territoires du Nord Ouest.

—M. Alfred Andrews et W. F. Hutchings ont été mis en nomination hier comme candidat à la mairerie pour la Cité de Winnipeg.

—M. Louis Paradis et M. M. Michaud de LaBroquerie sont partis hier pour la province de Québec. M. Paradis est dans le pays depuis 22 ans.

—Il y aura jeudi soir à 8 hrs à la salle des Forestiers pratique du chœur de chant, et ne seront admis à l'orgue que ceux qui assisteront aux répétitions.

—L'hon. A. A. C. LaRivière est parti aujourd'hui pour Montréal où il va assister à la profession religieuse de sa filles aînées chez les Sœurs du bon Pasteur.

—Jeudi passé une messe de requiem très solennelle a été chantée à l'Académie Sainte-Marie pour le repos de l'âme de Marie Anna Prud'homme, fille de l'hon Juge Prud'homme.

—Le dernier bulletin du département d'agriculture de la Province vient d'être publié et donne 32,404,625 minots de grains dont plus de la moitié de ce total était du blé.

—Hier mardi S. G. Mgr Dontenville, O.M.I. Evêque de Germanicopolis, coadjuteur de Mgr Durieu O.M.I. Evêque de New-Westminister arrivait à Saint-Boniface pour prendre part à nos belles fêtes.

—S. G. Mgr Dontenville O.M.I., a été sur le point d'être broyé dans une rencontre de chars électriques entre New-Wesminister et Vancouver. Le vénéré Prélat eut le temps de se jeter sur la route. *Deo Gratias!*

—Le Rev. Père J. Magnan O.M.I., est beaucoup mieux. Grâce à Dieu, le terrible accident dont le R. P. Magnan a été la victime n'aura pas de funestes conséquences. Il pourra continuer son héroique apostolat.

—M. Valmire Moquin, de Hull, Qué., et frère de Madame Alf Bérubé de Saint-Boniface, est passé ici la semaine dernière, en route pour sa résidence. Il est parti jeudi après-midi, enchanté de son voyage dans l'ouest canadien.

—Une jolie pipe sera donnée comme prime (par tirage) à toute personne qui se fera faire la barbe ou les cheveux du 20 au 31 Décembre à 11 heures a. m. Le tirage aura lieu chez M. J. B. Lecler, Barbier le 31 Décembre coiffeur à 11 heures a. m.

—Il nous fait plaisir d'apprendre que notre jeune ami M. Joseph Bernier, avocat, fils de l'hon. Sénateur Bernier, vient d'entrer dans la société légale de MM. Andrews & Pitblado, avocats de Winnipeg: Ce bureau est l'un des plus importants de Winnipeg; Nous souhaitons bon succès à M. Bernier.

—Un des plus anciens citoyens du pays E. Lloyd vient de mourir subitement. Il s'attendait à cette catastrophe, aussi s'y était-il préparé avec le plus grand esprit de foi. Son service funèbre eut lieu à l'église Sainte-Marie de Winnibeg.

Nos condoléances les plus sincères à la famillé affligée.

—Poisson.—Morue verte, Anguille, Harengs salés, Harengs fumés, sont les Poissons que je viens de recevoir, aussi un bel assortiment de bonbons et chocolats. Demandez le chocolat Red Cross, tout a fait nouveau et délicieux, le premier qui paraisse sur ce marché. L'assortiment d'Epicerie le plus complet et des mieux choisis. Ed. Guilbalt.

—Quelle belle fête dimanche passé! S. G. Mgr Pascal O.M.I., chante la messe pontificale, Monseigneur l'Archevêque préside au trône et Mgr Legal donne sur la religion un sermon qui le fait comparer par Mgr de Saint-Boniface, aux Pères de l'Eglise! Mgr Legal sera une de gloires de l'Episcopat canadien. Mais la place nous manque pour entrer dans des détails. Nous y reviendrons bientôt.

A l'issue de la grand'messe, magnifique adresse lue à NN. SS. les Evêques par l'hon. Sénateur Bernier, maire de la ville. Nous la publierons dans notre prochain numéro. Discours de Mgr l'archevêque et de NN. SS. de Mosynopolis et de Pogla. Comme ils aiment tous Saint-Boniface.

Et comme notre Episcopat est uni! Puis vnt une grande réception dans les salons de l'archevêché. On peut dire que toute la population défila devant les vénérés Prélats.

Fêtes délicieuses dans nos institutions. Tout le monde est charmé, c'est la joie partout Quels beaux jours pour ceux qui ont souffert!

—A une assemblée régulière de la succursale No. 230 C.M.B.A. Saint-Boniface tenue le 6 décembre 1897 sous la présidence de frère Ed. Trudel, les résolutions de condoléance qui suivent ont été adoptées unanimement, à l'occasion de la mort de Delle. Anna Prud'homme fille ainée de notre frère distingué l'hon. Juge Prud'homme.

Proposé par frère Jos. Lecomte secondé par frère A. Phaneuf, et résolu.

Que les membres de cette succursale ont appris avec douleur la mort prématurée de Delle Anna Prud'homme.

Qu'ils sympathisent à la peine amère que ressent aujourd'hui l'hon. frère Prud'homme, en se voyant enlever à un âge si tendre, celle en qui surtout reposait son amour paternel.

De là haut, elle saura lui rendre cette affection qu'il lui portait et l'assister dans la mission qu'il lui reste à accomplir. Modèle de vertu et de piété elle est allée avec les anges jouir d'un bonheur complet.

Que copies des presentes résolutions soient transmises à l'hon Juge Prud'homme, et envoyées à l'organe officiel de l'association *Le Canadien* ainsi qu'au journal *Le Manitoba* pour publication.

ON DEMANDE

On demande à échanger un bicycle en bonne condition pour une vache.

S'adresser à

L. HART.
Ecole Industrielle Saint-Boniface.

7-11-4ins

AVIS.

Avis est par le présent donné que demande sera faite au Parlement du Canada à sa prochaine session, au nom de "The Manufacturers guarantee and accident Insurance Company," d'un Acte changeant le nom de la dite Compagnie et celui de "The Guarantee and Accident Insurance Company of Canada" ou en tout autre que le Parlement du Canada permettra et les Directeurs pourront approuver, ratifier et confirmer le règlement passé par la dite Compagnie pourvoyant à l'émission d'actions privilégiées de la dite Compagnie.

Beatty, Blackstock, Nesbitt Chadwick & Riddell, Solliciteurs des requérants.

Toronto, 4 Nov. 1897.

9-11-9ins.

AVIS

Une demande sera faite au parlement du Canada, à sa prochaine session, afin d'obtenir un acte constituant la Compagnie de chemin de fer du Pacifique Britannique, avec pouvoir de construire une voie ferrée partant de Victoria, Colombie-Britannique, et allant jusqu'à Winnipeg, Manitoba, *viâ* Bute Inlet, Cariboo, Edmonton et Prince Albert, avec un embranchement traversant les districts de Carsiar et Yukon et un embranchement descendant les vallées des rivières Canot, Colombia et Kootenay jusqu'au 49e parallèle de latitude; avec pouvoir d'acheter, affermer, se fusionner ou faire des arrangements de circulation avec des lignes ou compagnies existantes sur la ligne de chemin de fer projeté ou s'y rattachant.

Montréal, 10 novembre 1897.

17-11-92 9i C. N. ARMSTRONG.

AVIS

Avis est par les présentes donné qu'une demande sera faite au Parlement fédéral, à sa prochaine session, en amendant l'acte pour changer le nom de "The Dominion Building & Loan Association," en celui de "The Dominion Permanent Loan Company.

Daté à Toronto, ce 17ième jour de novembre A. D., 1897.

MACDONALD, BOLAND & THOMPSON
Solliciteurs des applicants.

24-11-9. Toronto.

Le Grand Succes

Maison de Tapis Banfield

Ouverture De la Vente Avantageuse De Banfield.

Tout le stock reduit

Vente avantageuse spéciale de Tapis. Nattes pour portes et vestibules, Garde-soleils, 40 c. en montant; Nattes, 25 c. Paillassons Chinois, 16 variétés; Tapis de Bruxelles réduits à $1.00; Rideaux en Chenille, seulement $2.50.

Economisez votre argent en achetant chez....

BANFIELD,

LE GRAND MAGASIN DE TAPIS,

494, RUE PRINCIPALE, WINNIPEG

28-5-96 1a

On a besoin d'hommes ou de femmes de confiance pour voyager en faveur de maisons responsables et bien fondées dans St Boniface, Man. $65.00 par mois, plus les depenses Situation permanente Certificats. Mettez une enveloppe timbrée à votre adresse dans votre lettre.

La Compagnie du Dominion,
Dept. Y, Chicago.

Le Pacifique ...Canadien

ROUTE DIRECTE

Vers tous les points de l'Est

A... Montréal,
Toronto,

Sans changer de chars.

Raccordement direct avec les steamers à

Halifax,
St. Jean,
New-York.

Bagage chéqué jusqu'en Europe

La ligne la plus courte et la plus rapide allant à . . .

KAISO, NELSON, ROSSLAND

En Chine et au Japon....

Par les célèbres steamers:—

Empress of India .... 29 mars.
Empress of Japan .... 19 avril.
Empress of China .... to mai

Australie et Nouv.-Zelande

Viâ la ligne Canadienne et Australienne de Vancouver:—

Warrimoo .... 8 avril
Miomera .... 8 mai

Pour plus d'informations, adressez-vous à

ROBT. KERR,
Gérant du traffic.

16-1-95 jno Winnipeg, Man.

NORTHERN PACIFIC RY.

Billets a Destination Directe

EN VENTE *viâ*

Chemins de Fer, Steamers des Lacs et Oceaniques

—POUR—

Les Provinces de l'Est,
La Colombie Anglaise,
Les Etats-Unis,
La Grande-Bretagne
La France,
L'Allemagne.
L'Italie,
Les Indes,
La Chine,
Le Japon,
L'Afrique,
L'Australie.

Trains Quotidiens. Tout le confort possible. Pas de retards.

Pour plus de renseignements, s'adresser à

H. SWINFORD,
Agent General, Winnipeg

Agence de la Ville,
486, rue Principale, Winnipeg.

Banque d'Hochelaga

INCORPORÉE EN 1874.

Capital autorisé, - - - - $1,000,000
Capital payé, - - - - 800,000
Fonds de Réserve, - - - 320,000

Bureau Principal: MONTREAL.

DIRECTEURS

F. X. St Charles, Ecr., Président.
R. Bickerdike, Ecr., Vice-Président.
Charles Chaput, Ecr. D. Rolland, Ecr
A. E. Vaillancourt, Ecr.

M. J. A. PRENDERGAST, Gerant.

AGENCES

Winnipeg, Man. Trois-Rivières, P. Q.
Joliette, P. Q. Sorel, P. Q.
Valleyfield, P. Q. Vankleek Hill, Ont.
Louiseville, P. Q
Rue Sainte-Catherine-Est et Centre, Rue Notre-Dame-Ouest, Montréal.

CORRESPONDANTS

Londres, Ang.—Clydesdale Bank (Limited
Paris, France.—Crédit Lyonnais, la Société Générale et le Comptoir National d'Escompte.
New-York.—National Park Bank.
Boston.—{ Third National Bank. National Bank of Redemption.
Chicago.—National Live Stock Bank.

SUCCURSALE DE WINNIPEG

Une succursale de cette Banque est maintenant en opération depuis Mars 1892.

ELLE FAIT DES AFFAIRES GENERALES DE BANQUE

allouant intérêt sur dépôts spéciaux, payables à demande; elle escompte du papier de commerce et fait des avances sur garanties collatérales approuvées.

Elle collecte avec soin aux Etats-Unis, au Canada et dans toutes les parties du monde

A DES TAUX MODÉRÉS,

et elle fait remise promptement.

C'est la seule Banque où les employés parlent français depuis Ottawa jusqu'à l'océan Pacifique.

W. H. PAMBRUN,
Gérant.

Winnipeg, Juin, 1893. 1a 28-11-94

Qui ne connait le Grand Magasin De...... ROBINSON & CIE,

Nos 400-402, rue Principale.

Toutes les Familles

qui veulent pratiquer l'économie, tout en choisissant leurs marchandises dans le meilleur assortiment de Winnipeg, font leurs emplettes chez - - - -

ROBINSON & CIE, 400-402, Rue Principale.

Le Magagin qui augmente plus rapidement à winnipeg aujourd'hui, est celui de

Robinson et Cie,

La raison du progrès de notre institution est simple comme "Bonjour."

Nous avons l'expérience de nombre d'années; ce qui nous permet de savoir acheter ce qui convient à la "Pratique" Nous connaissons tellement le besoin du Public en général que *CHEZ NOUS*, vous y trouvez tout ce qu'une famille puisse désirer, et à des prix de 25 et 30 pour cent meilleur marché que partout ailleurs.

Robinson & Cie,

400-402, RUE PRINCIPALE.

Jamais de Faits sans Preuves.

Voici un aperçu des marchandises que nous vous offrons:—

Brillantine unie, 25, 30, 40, 45, 65. 70, 80 et $1.00 la verge.
Brillantine brochée, 25, 30, 40, 50, 75 c, $1.00 et $1.25.
Serge fine, 25, 35, 40, 45, 50, 55, 60 c.
Serge à costume, 50, 75 et 90 c.
Serge Estamine, 40, 65, 75 et 85 c.
Serge "Diagonal," 25, 35, 50 et 60 c.

Ainsi qu'une foule d'autres marchandises telles que Cheviot nouveau broché, Etoffe moirée de fantaisie, Crêpon, etc., etc.

Job spécial de Cachemire, 46 pouces de largeur. Mérinos français, Crêpes, etc., à des prix qui défient la compétition Il en est de même pour nos draps à manteaux et collerettes que nous vendons de 90 c. la verge en montant. Couvertes de 70 c. la paire en montant, etc., etc.

Robinson & Cie.

CHEMIN DE FER

NORTHERN :-: PACIFIC.

HORAIRE—A partir du 24 Aout 1896.

LIGNE PRINCIPALE.

Allant Nord. Lisez en montant. Fret No. 155 quotidien.	Ex. de St. Paul No 108 quotidien.	Milles de Winnipeg.	STATIONS.	Allant Sud. Lisez en descendant. Ex. de St. Paul No 108 quotidien.	Fret No. 154 quotidien.
8.10a	3.00p	0	Winnipeg	11.45	6.45p
8.15a	2.49p	3.0	*Jonction Portage	11.57a	7.00p
7.50a	2.33p	9.3	*St. Norbert	12.11p	7.20p
7.30a	2.20p	15.3	*Cartier	12.24p	7.39p
6.59a	2.00p	23.5	*Ste. Agathe	12.42p	8.05p
6.23a	1.51p	27.4	*Union Point	12.51p	8.17p
5.53a	1.38p	32.5	*Silver Plains	1.03p	8.34p
5.28a	1.20p	40.4	Morris	1.20	9.00p
4.52a	1.06p	46.8	St. Jean	1.34p	9.22p
3.30a	12.46p	56.0	Letelier	1.55p	9.55p
2.30a	12.20p	65.0	Emerson	2.15p	11.00p
8.35p	12.10p	68.1	Pembina	2.30p	11.45p
11.40a	8.45a	168	Grand Forks	5.55p	7.55a
	5.05a	223	Winnipeg Junction	9.40p	5.00p
	7.30a	453	Duluth	8.00a	
	8.30a	470	Minnéapolis	6.40a	
	8.00a	481	St. Paul	7.10a	
	10.30a	883	Chicago	9.35a	

EMBRANCHEMENT MORRIS-BRANDON.

Allant Est. Lisez en montant. Fret No 130.	Ex. No. 128 mardi, jeudi et samedi	Milles de Morris.	STATIONS.	Allant Ouest Lisez en descendant. Ex. No. 127 Lundi, mercredi, vend.	Fret No. 129
8.30a	3.00p		Winnipeg	11.45a	6.45p
8.30p	1.05p		Morris	1.30p	7.00a
7.35p	12.43p	10	*Lowe Farm	1.53p	8.44a
6.34p	12.18p	21.2	*Myrtle	2.18p	9.31a
6.04p	12.08p	25.9	Roland	2.29p	9.50a
5.27p	11.51a	33.5	*Rosebank	2.46p	10.23a
4.53p	11.37a	39.6	Miami	3.00p	10.54a
4.02p	11.17a	49	*Deerwood	3.22p	11.44a
3.28p	11.04a	54.1	*Altamont	3.33p	12.10p
2.45p	10.47a	62.1	Somerset	3.52p	12.51p
2.08p	10.32a	68.4	*Swan Lake	4.06p	1.22p
1.35p	10.18a	74.6	*Indian Springs	4.20p	1.54p
1.08p	10.02a	79.4	*Mariapolis	4.31p	2.18p
12.32p	9.52a	86.1	*Greenway	4.47p	2.52p
11.56a	9.38a	92.3	Baldur	5.01p	3.25p
11.02a	9.17a	102	Belmont	5.22p	4.15p
10.20a	8.59a	109.7	*Hilton	5.40p	4.53p
9.45a	8.43a	117.3	*Ashdown	5.56p	5.23p
9.22a	8.36a	120	Wawanesa	6.03p	5.47p
8.54a	8.28a	123	*Elliotts	6.12p	6.04p
8.29a	8.14a	129.5	Rounthwaite	6.25p	6.37p
7.45a	7.57a	137.2	*Martinville	6.43p	7.18p
7.00a	7.40a	145.1	Brandon	7.00p	8.30p

Numéro 127 arrête à Baldur pour repas.

EMBRANCHEMENT PORTAGE-LA-PRAIRIE.

Allant ouest Lisez en descendant. Train mixt No. 143 tous les jours excepté le dimanche.	Milles de Winnipeg.	STATIONS.	Allant Est. Lisez en montant. Train mixte No. 144 tous les jours excepté le dimanche.
5.45 p.m.		Winnipeg	12.15 p.m.
5.58 p.m.	0.0	*Portage Junction	12.10 p.m.
6.14 p.m.	8.5	*St. Charles	11.44 a.m.
6.19 p.m.	10.5	*Headingly	11.36 a.m.
6.42 p.m.	18.0	*White Plains	11.12 a.m.
7.06 p.m.	25.8	*Gravel Pit Spur	10.47 a.m.
7.13 p.m.	28.2	*La Salle Tank	10.39 a.m.
7.25 p.m.	32.2	*Eustache	10.26 a.m.
7.47 a.m.	39.1	*Oakville	10.03 a.m.
8.00 a.m.	43.2	*Curtis	9.49 a.m.
8.30 a.m.	52.5	Portage-la-Prairie	9.10 a.m.

Les stations marquées * n'ont pas d'agent et le fret doit être payé d'avance.

Les trains Nos. 107 et 108 ont des chars dortoirs et salons entre Winnipeg, Saint-Paul et Minnéapolis, aussi des chars salons réfectoires. Raccordements à Chicago avec les lignes de l'est. Raccordement à la jonction de Winnipeg avec les trains du Pacifique.

Pour les taux et plus amples renseignements au sujet des rapports avec les autres lignes, etc., s'adresser à aucun agent de la compagnie, ou à

H. SWINFORD,
Agent Général, Winnipeg.

AGENCE DE LA VILLE,
486 rue Principale, Winnipeg.

CHAS. S. FEE,
Agent Général des voyageurs et des billets,
A. G. R. P. et T., St. Paul.

OFFICIAL TIME CARDS WAGHORN'S GUIDE, 5c

ED. GUILBAULT,

IMPORTATEUR

D'EPICERIES, PROVISIONS, TABACS, CIGARES, FERRONNERIES, VAISSELLE, HUILES, PEINTURES, VERNIS, ETC., ETC.

Moyen de faire durer un peu de Combustible.

Vieux Poele.

Le Poele Grand Jewel vous épargne un tiers de combustible.

Dans les anciens poëles, le fond du fourneau s'étend jusqu'à l'avant du poële, ce qui empêche tout à fait la chaleur de circuler à l'avant du fourneau et demande un tiers de combustible de plus pour cuire.

Dans le nouveau poële **Grand Jewel** une distance de trois pouces est laissée entre le fourneau et le devant du poële, ce qui permet à la chaleur de circuler et de chauffer le fourneau d'une manière uniforme. La cuite du pain se fait aussi parfaitement et on économise 33⅓ pour cent de combustible.

Le poële **Grand Jewel** a quatre grandeurs différentes. Essayez le, et s'il ne vous donne pas satisfaction, votre argent vous sera remis.

La troisième grandeur 9x23 est celle qui est mieux accommodée aux usages des cultivateurs.

Pour amples informations demandez nos catalogues illustrés. Les Inventeurs et Fabricants,

Burrow, Stewart & Milne, Hamilton, Ont., Can.



Le Nouveau Grand Jewel.

NAPINKA, MAN, DECEMBRE 1896.

Cher Monsieur,—J'ai acheté un de vos poêles de la Manufacture Burrow, Stewart & Milne, Hamilton, Ont., chez M. J. A Gaudin à Napinka. Il chauffe parfaitement la maison et n'a pas son pareil pour cuire le pain, soit que l'on se serve de bois ou de charbon. Je crois que vous avez le meilleur poële du Canada car il brûle moitié moins de bois que les autres, bien qu'il donne deux fois autant de chaleur. Bien à vous.

DESIRE DELAET,
CH. DELFOSSE.

[Deux belges]

MERRICK, ANDERSON & CO.,
Agents Generaux
POUR LE MANITOBA ET LE NORD-OUEST.

ED. GUILBAULT,
AGENT pour St-Boniface et les paroisses françaises de Manitoba
CORRESPONDANCE SOLLICITÉE.

"ETABLISSEMENT D'ELECTRO-THERAPIE,"

... A WINNIPEG ...

Le Plus Complet dans la Puissance du Canada.

"The Manitoba Institute ...
...of Electro-Therapy"





Tous les Instruments D'Electro-Therapie les plus parfaits et les plus modernes sont en usage dans cet établissement:—

Machines Statiques, Galvaniques, Faradiques, Courants de haute fréquence, — "Bains Electriques," Consomption traitée par la Cataphorésie.—La méthode d'Apostoli adoptée dans le traitement des Fibroïds et autres tumeurs de l'utérus.

Pour le traitement de Rhumatisme, Fibroïdes et autres tumeurs de la matrice, Goître Exophthalmique, Dérangement de Menstruation, Maladies du cerveau et de la moelle épinière, Taches de Naissance, Poils accidentels et surnuméraires, Vomissements durant la grossesse, Sciatique, Maladies de la peau, Paralysie, Névralgie, Ataxie locomotrice, Tic Douloureux, Perte de sensation ou de mouvement, Asthme, Migraine, Syncope du cœur, Epilepsie, Constipation chronique Angine de Poitrine, Incontinence d'urine, Chorée, Dyspepsie, Impuissance, Strictures, etc., etc.

CITY HALL SQUARE
FOULD'S BLOCK, WINNIPEG.

A. F. DAME, M. D., *Prop.*
Tel. 99.

TELESPHORE PELLETIER

— EPICIER —

Provisions, Fruits, Tabac, Pipes, Cigares, etc., etc.

Assortiment complet dans toutes les spécialités mentionnées plus hau Une visite suffit pour s'en convaincre

PRIX LES PLUS BAS DU MARCHE.

On achète les produits de la campagne aux plus hauts prix.

AVENUE TACHÉ, SAINT-BONIFACE.
1a 28-11-94

BANQUE IMPERIALE DU CANADA.

BUREAU PRINCIPAL, TORONTO.

CAPITAL PAYÉ - - - $2,000,000.00
FONDS DE RESERVE - $1,200,000.00

DIRECTEURS:

H. S. Howland, Prés. T. R. Merritt, V.-Pr. William Ramsay, Robert Jaffray, (Ste. Catherines.) Hugh Ryan, T Sutherland Stayner, Elias Rogers, D. R. Wilkie gérant général.

Succursales dans le Nord-Ouest et la Colombie.

Winnipeg, Man .... C. S. Hoare, Gérant.
Brandon, Man .... N. G. Leslie "
Portage-la-Prairie .... W. Bell "
Calgary, Alta .... M. Morris, "
Prince-Albert, Sask ... A. R. B. Hearn "
Edmonton, Alta .... G. R. F. Kirkpatrick, "
Vancouver, C. B. ...... A. Jukes, "
Revelstoke, C. B.

Succursales dans Ontario:

Essex. Niagara Falls. Sault S. Marie.
Fergus. Port Colborne. St. Thomas.
Galt. Rat Portage. Welland.
Ingersoll. St. Catharines Woodstock.
Toronto.. { Cor. Wellington St. & Leader Lane. Yonge & Queen Sts. Yonge & Bloor Sts.

Départements d'Epargnes—Les dépots de $100 et plus sont reçus et portent intérêt.

Achat de débentures des Municipalités.

Agents en Angleterre: La Banque de Lloyd (limitée), rue Lombard, où l'on peut déposer de l'argent pour transfert par lettre de change ou câblegramme, à aucune des succursales ci-dessus.

Agents aux Etats-Unis.—New York, Bank of Buffalo; Chicago, First National Bank; St Paul, Second National Bank; Boston, National Bank of the Commonwealth, Detroit, Detroit National Bank; Duluth, First National Bank; Minneapolis, Northwestern National Bank; Philadelphia, Farmer's and Mechanics' National Bank; San Francisco, Wells Fargo & Co's. Bank; Portland Ore., Bank of British Columbia; Seattle Wash., Bank of British Columbia; Tacoma, Wash., Bank of British Columbia.

Succursale de Winnipeg

TRAITES vendues pour tous les endroits du Canada, des Etats-Unis et d'Europe.

Lettres de crédit emises valables dans toutes les parties du monde.

CHEQUES VENDUS. Ces cheques sont d'une grande commodité pour le public voyageur, étant payable sans le trouble ordinaire d'indentification dans toutes les parties de l'Europe.

C. S. HOARE, Gérant.
1a 28-11-94 Winnipeg

COMPAGNIE + D'ASSURANCE Contre le Feu "GUARDIAN",

De Londres.

CAPITAL - - $10,000,000

COMPAGNIE + D'ASSURANCE Contre le Feu "ATLAS"

De Londres.

CAPITAL - - $6,000,000

BUREAU PRINCIPAL:

No. 377, Rue PRINCIPALE, WINNIPEG.

H. M. LAMBERT, Gerant local.

Agent General du Departement Français POUR LE MANITOBA et le NORD-OUEST:

J. P. O. ALLAIRE, St-Boniface.

Ces deux compagnies anglaises d'une solidité et d'une responsabilité à toute épreuve sont prêtes à accepter des assurances contre l'incendie au plus bas taux possible. Les pertes sont réglées d'une manière libérale et payées promptement.

30-10-95 1a

COMPAGNIE D'ASSURANCE...... "LA ROYALE" ----D'ANGLETERRE----

ROYAL INSURANCE CO. OF ENGLAND

La Compagnie d'Assurance contre les incendies, la plus puissante du monde entier.

ACTIF - - - - - - $45,000,000.00

Bureau Principal pour le Canada, MONTREAL.

GEO. SIMPSON, GERANT, - - - - - WM. McKAY, ASSISTANT-GERANT.

J. H. Labelle, - Inspecteur du Departement Francais.

JOS. T. DUMOUCHEL, Agent Special du Departement Francais, SAINT-BONIFACE

BUREAU A WINNIPEG, 361 Rue MAIN.

1 a 23 10 95

MILORD & CIE

MANUFACTURIERS DE

Chassis, Portes, Cadres, Escaliers

SCIAGE ETROIT, BOIS TOURNÉ,

Matériel de Bureau et de Magasin.

766 et 768 Rue Principale,

Près de la gare du C. P. R.

Estimations fournies avec plaisir. WINNIPEG.

1a 26-6-95

—N'oubliez pas de nous faire parvenir le montant de votre souscription au *Manitoba*. L'abonnement est payable d'avance.

WAGHORN'S GUIDE ON TRAINS AT BOOKSTORES 5c

L. J. COLLIN,

(Successeur de A. Turner)

Marchand de Grains.

AVE. PROVENCHER ST-BONIFACE.

M. Collin annonce à ses amis et au public en général qu'il sera de votre avantage de lui faire une visite lorsque vous aurez besoin de farine, blé, avoine, son, gru, etc. Il en a un stock considérable qu'il vend toujours à des prix défiant toute compétition. Le plus haut prix du marché est payé pour toutes espèces de grains.

Les ordres par la malle sont exécutées sous le plus court délai.

Nous échangeons le blé pour la farine aux mêmes conditions que le moulin de Steinback.

Correspondance sollicitée.

L. J. COLLIN.

YOU'LL FIND IT IN WAGHORN'S GUIDE

A Propos d'Agriculture

Espece Ovine

Les animaux dans le pays sont petits et peu chargés de laine. Leur seul mérite est d'être exempts des maladies épidémiques qui attaquent si fréquemment les troupeaux d'Europe

L'intérêt des cultivateurs ici est d'en améliorer l'espèce au moyen de beaux béliers étrangers, qui les dédommagent amplement par l'abondance de leur laine, le haut prix de leur viande dans les marchées, qui doublent le produit des nôtres..

La nourriture des moutons, l'été, se trouve dans les pâturages, celle d'hiver consiste dans un peu de foin, dans du pesas et quelques racines et plantes légumineuses, comme patates, naveaux, carottes, feuilles de choux, on y ajoute parfois de l'avoine et de l'orge moulues.

La partie la plus précieuse de ces animaux est la laine. La blanche est la plus estimée. La tonte se fait le printemps, lorsque les grands froids ne sont plus à craindre. Lorsqu'elle est achevée, on la plie et lie, avec de la paille ; on la tient en bottes dans un endroit sec, à l'abri du soleil et de la poussière. Les laines se conservent plus longtemps en suint que dégraissées, en sorte qu'on doit les garder dans cet état jusqu'à ce que l'on veuille les employer.

PREPARATION DE LA LAINE

La première dépuration de la laine et qui enlève la presque totalité des ordures est, après avoir tiré les diverses sortes de laine qui composent une toison, de les mettre séparément dans des paniers, qu'on place sur la courant d'une rivière ou d'un raisseau et qu'on retire et plonge de temps en temps, avant soin de remuer la laine avec un râteau à dents de bois, jusqu'à ce qu'il n'en sorte plus d'ordures, alors on les retire et on les fait sécher au soleil.

La seconde opération, avant de l'employer, consiste à faire chauffer un bain composé de deux tiers d'eau et d'un tiers d'urine, au point qu'on y puisse pourtant tenir la main sans la brûler, dans lequel on met la laine : on l'y laisse une demi-heure ; ayant soin de la remuer avec une fourche de bois ; on l'en retire ensuite, on l'égoute, on la lave par petite quantité dans une rivière ou un ruisseau, jusqu'à ce qu'elle ne trouble plus l'eau, et on la fait récher avant de l'employer.

Si on n'est pas à portée d'une rivière ou d'un ruisseau, on plonge les paniers remplis de laine dans une cuve pleine d'eau claire, qu'on renouvelle jusqu'à ce qu'elle ne soit plus troublée par ce lavage.

COMMERCE.

Marchés de Saint-Boniface et de Winnipeg corrigés le 13 Déc. 1897.

Marché de la maison.

	$ cts.	$ cts.
Bœuf, rôti, par lb	0 10	à 0 10
Bifteck, "	0 10	à 0 10
Bœuf salé, "	0 08	à 0 10
Bœuf, bouilli, "	0 04	à 0 05
Veau, rôti, par lb	0 08	à 0 10
Veau, côtelettes, par lb	0 08	à 0 10
Porc frais, "	0 08	à 0 10
Porc, par 100 lbs	5 60	à 6 00
Mouton, rôti, par lbs	0 10	à 0 12½
Gigot de mouton, par lb	0 04	à 0 05
Côtelettes de mouton, par lb	0 10	à 0 12½
Jambon, par lb	0 12	à 0 16
Lard salé, "	0 09	à 0 10
Saindoux "	0 10	à 0 12
Saucisse "	0 08	à 0 10
Saucisson de Boulogne, p. lb	0 08	à 0 10
Foie, par lb	0 03	à 0 05
Rognon, par lb	0 05	à 0 06
Tête en fromage, par lb	0 10	à 0 12½
Cœur "	0 04	à 0 05
Langue "	0 10	à 0 12½
Poulets "	0 10	à 0 12
Dindons "	0 10	à 0 15
Œufs, par douz	0 20	à 0 25
Beurre, par lb	0 15	à 0 20

FARINE.

Farine par 100 lbs, Manitoba XXXX	1 25
" Superieure XXXX	1 50
" National Baker	1 70
" Strong Baker	1 90
" Roller Process	2 10

FOIN.

Foin de prairie	4 00 à	5 00
Foin pressé, par tonne	7 00 à	8 00

GRAINS.

Blé dur, par minot	0 65	à 0 75
Avoine, par minot	0 25	à 0 30
Orge "	0 20	à 0 25

LÉGUMES.

Patates, par minot	0 20	à 0 25
Choux, par 100	1 50	à 2 50
Oignons, par minot	1 00	à 1 50

BOIS ET CHARBON.

Tremble	3 25 à	3 50
Frêne, chêne et épinette rouge	4 00 à	4 50
Charbon dur	8 50 à	9 00
Charbon mou	4 25 à	0 00

MARCHÉ DU CULTIVATEUR.

Beurre, frais, la lb	0 15	à 0 20
Beurre, salé, la lb	0 06	à 0 12
Œufs frais, la doz	0 15	à 0 20
Œufs en boites, la doz	0 10	à 0 11
Patates, le minot	0 15	à 0 20
Navets, le minot	0 20	à 0 30
Carrottes, le minot	0 40	à 0 45
Panais, la lb	0 02	à 0 00
Betterave, le minot	0 30	à 0 40
Oignons, le minot	1 00	à 0 00
Choux, par 100	1 00	à 2 00
Oie, par lb	0 08	à 0 10
Canards, par lb.	0 06	à 0 08
Dindes, par lb	0 08	à 0 12
Poulets, par lb	0 08	à 0 10
Bois, épinette, la corde	3 75	à 4 25
" tremble.	2 50	à 3 25
Foin, la tonne	4 00	à 5 00
Foin pressé, la tonne	4 00	à 5 00
Paille, la tonne	3 00	à 4 00
Bœuf vif, par lb	0 02	à 0 03½
Porc, abattu, par lb	0 04	à 0 04
Cochons, vif, par lb	0 03	a 0 04
Mouton, par lb	0 03	à 0 04
Veau, abattu, par lb	0 05	à 0 06
Veau, vif, par lb	0 04	à 0 05
Blé, le minot	0 70	à 0 75
Avoine, le minot	0 28	à 0 30
Orge, le minot	0 30	à 0 35

POISSON.

Poisson blanc, par lb	0 05	à 0 08
Brochet "	0 04	à 0 05
Morue "	0 07	à 0 10

BOIS DE CONSTRUCTION.

1ère planches communes, blanchies.	34 00
2ème " "	19 00
1ère " brutes	17 00
2ème " "	16 00
Doublage brut	15 50
Gros bois à bâtir, 16 pieds et au-dessous	21 00
Gros bois à bâtir, 16 pieds, pour chaque 2 pieds additionnels	1 00
Lambourdes et soliveaux, 16 pieds et au-dessous	19 00
Lambourdes et soliveaux, au-dessus de 16 pieds pour chaque 2 pieds additionnels	1 00
Clôture	20 00
Tringles 2 et 3 pouces	23 00
Planches, de toute largeur, qualité A.	64 00
" " " B.	54 00
" " " C.	44 00
" " " D.	35 00
1er bois sain, 1, 1¼, 1½ et 2 pouces	64 00
2ème " " "	54 00
Pin 1ère qualité pour plancners, lambris et plafonds	40 00
Pin 2ème " "	35 00